

LA PRÉSENTATION DU PROJET En 2013, les gestionnaires de l'Édifice Caron ont commencé leur travail sur le projet de certification LEED® avec la compagnie Système Énergie TST inc. Les consommations d'énergie et d'eau sont désormais contrôlées et plusieurs mises à jour et mesures correctives ont été implantées pour améliorer l'efficacité des systèmes. L'installation d'équipements durables, le système de recyclage, l'usage de produits respectueux de l'environnement et l'installation de la toiture blanche ont bien démontré notre engagement pour une communauté plus verte. De nouveaux protocoles et plans d'achats ont été établis afin de maintenir ou d'améliorer l'exploitation et l'entretien du bâtiment, le tout en minimisant les impacts environnementaux. Merci à tous les clients de l'Édifice Caron. Vos efforts nous ont permis d'atteindre ce nouveau standard.



PROJECT OUTLINE In 2013, the management staff of the Caron Building started to work with TST Energy System Inc. on the LEED® Certification project. Since then, energy and water consumption has been monitored. Several upgrades and corrective measures have been employed to improve the efficiency of the systems. Installation of sustainable hardware, recycling system, usage of environmental friendly products and installation of the white roof have demonstrated our engagement and care to a greener community. New policies

and purchase plans have been established to maintain or upgrade the operations and maintenance in the Caron Building while keeping the environmental impact to the minimum. Thanks to all the clients at the Caron Building, your effort has helped us to achieve this new benchmark.



« J'aimerais féliciter Les Gestions Château d'Or Ltée pour l'obtention de la certification LEED pour bâtiments existants : exploitation et entretien de niveau Or de leur Édifice Caron », a déclaré Thomas Mueller, président et chef de la direction du Conseil du bâtiment durable. « Il est important de verdir les édifices existants pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, mais aussi pour les impacts sociaux positifs qui en découlent. Les bâtiments certifiés LEED renforcent la crédibilité des propriétaires d'entreprises auprès de leurs employés et de leurs clients. Les stratégies de conception saine améliorent la qualité de l'air intérieur et les milieux de travail, ce qui contribue à réduire l'absentéisme dû au stress ou à la maladie. »



"I would like to congratulate Gold Castle Holdings Ltd. on certifying their Caron building LEED Gold for Existing Buildings: Operations & Maintenance," says Thomas Mueller, President and CEO of the Canada Green Building Council. "Greening existing buildings is important to reduce greenhouse gas emissions, but it also has positive social impacts. LEED certified buildings enhance the credibility of business owners with staff and clients. Healthy design strategies improve indoor air quality and working environments which help reduce employee absenteeism due to sickness or stress."

NOUS JOINDRE
Location d'espace

David Gold
dg@goldcastle.net
(514) 842-2966

Bureau chef - Administration

1410 Rue Stanley, #600
Montréal (QC) H3A 1P8
info@goldcastle.net
(514) 842-2966

CONTACT US
Leasing contact

Head Office Administration

ÉDIFICE CARON BUILDING

2050 DE BLEURY

**CERTIFIÉ
LEED® OR**

**BÂTIMENTS EXISTANTS:
EXPLOITATION ET ENTRETIEN**

**LEED® GOLD
CERTIFIED**

**EXISTING BUILDINGS:
OPERATIONS & MAINTENANCE**



LES GESTIONS
CHÂTEAU D'OR LTÉE

GOLD CASTLE
HOLDINGS LIMITED



La Réalisation du Projet

LE **1er** ÉDIFICE

AU CANADA,

construit

dans les **années 20**,

et

LE **1er** ÉDIFICE À BUREAUX

AU QUÉBEC,

construit

avant les **années 80**,

a obtenu la certification

LEED® **OR** pour BE:E&E

● Une performance exceptionnelle qui nous a permis d'obtenir une **cote** de rendement énergétique «Energy Star» de 84 depuis juillet 2015

● A atteint un niveau de performance exemplaire dans les catégories Aménagement Écologique des sites (AES) et dans Matériaux et Ressources (MR)



« LEED® Canada » pour bâtiments existants: exploitation et entretien (BE:E&E) 2009 est un système d'évaluation qui aide les propriétaires et exploitants de bâtiments à calculer l'exploitation, les améliorations et l'entretien sur une base continue dans le but de maximiser l'efficacité opérationnelle tout en minimisant les impacts environnementaux.

La certification LEED Canada BE : E&E 2009 traite des problèmes de nettoyage et d'entretien (incluant l'utilisation de produits chimiques) de bâtiments entiers, de programmes de recyclage, de programmes d'entretien extérieurs et de mises à jour de systèmes.

La certification LEED Canada BE : E&E diffère de toutes les autres certifications LEED, puisqu'elle traite principalement de la phase d'exploitation et d'entretien du cycle de vie du bâtiment plutôt que de la phase de construction. Les bâtiments peuvent être exploités et entretenus pendant des décennies; selon ce système d'évaluation, ils doivent demander une recertification au moins tous les cinq ans pour maintenir le niveau de certification LEED Canada BE:E&E.

LEED® Canada for Existing Building: Operations and Maintenance (EB: O&M) 2009 is a rating system which helps building owners and operators to measure operations, improvements and maintenance on a consistent scale, with the goal of maximizing operational efficiency while minimizing the environmental impacts.

LEED Canada EB: O&M 2009 addresses whole-building cleaning and maintenance issues (including chemical use), recycling programs, exterior maintenance programs, and systems upgrades.

For Further information in English:

http://www.cagbc.org/CAGBC/Programs/LEED/CommercialInstitutional/RatingsSystems/ExistingBuildings/Existing_Buildings.aspx



**UN ENVIRONNEMENT PLUS AGRÉABLE!
A MORE PLEASANT ENVIRONMENT!**

Project Achievements

THE **1st** BUILDING

IN CANADA,

construction of
the **1920's**,

and

THE **1st** OFFICE BUILDING

IN QUEBEC,

built

before **1980's**,

receiving LEED® **GOLD**

Certification under EB:O&M

● Outstanding achievement of 84 Energy Star Score as of July 2015

● Exemplary performance achieved in categories Sustainable Sites (SS) and Materials and Resources (MR)

CONFORT EN
RESPECTANT
L'ENVIRONNEMENT



MOINS DE
CONSOMMATION
D'ÉNERGIE



MOINS DE
CONSOMMATION
D'EAU

LESS
WATER
CONSUMPTION



LESS
ENERGY
CONSUMPTION



COMFORT WITH
THE ENVIRONMENT
IN MIND

